

Petru Arélõ Tôba First Peter Tèhébè Ré Dõ Nyě

Li Petru arélõ yětôba nuôma, a rãcuõ pẹ Krístuphú dõ a cuõ sipryã lahyã dõ Asia Minor kẹ cĩtõ nuôtokyě tahe. Bí liyětôba akũnuô, Còmarya kayã dõ a nwóhtya nĩdyé tahe, a é nĩdyé lũ phunuô. Li yětôba a tètaze myásũní ma máhó a ki dyéhèdyére nĩ prèhõli dõ a zũe Jesũ rò dõ a tẹzũ khukhyě a sítòbè ná tẹmẹcyẹmecũ, a khyábè tẹpyátèsě thĩtahe. Dõ a dyé thénèhtya kakhyyě khyěthyá a prèhõli tahe ná Jesũ Krĩstu a tẹthékřũmila akhu-akhyě a dyéhèdyére hó èthĩ hó. Thyáphú èthĩ ki cũ bé phýésũbé, khyáthéplòhtũbé kuõ lahyã tẹcyětècũ dõ a hyábè èthĩ yětahenuô rò, Jesũ atèthyě, ná a tẹthyéihò htwõprè kakhyyě, ná a ólyakyã pẹ ù ná a ki hyã khyěthyá pã ari-akyã yětahenuô, a dyé pẹ hó Krĩstuphú tahe a tẹmyásũ hó. Thyáphú ù ki thègně ná tẹzũ yěnuôma amá ẽ, ma amá to ẽ nuôró, èthĩ tẹzũ yěnuô, tẹpyátèsě tẹcyětècũ tahe bè memyá è. Kayã tahenuô, a tõ khyáthéplòhtũ lahyã tẹpyátèsě tẹcyětècũ tahe, htuõto a tõ zũenĩ lahyã ná shyé~ Jesũ Krĩstu hyã khyěthyá pãnuô, èthĩ ki nĩbè tẹmenĩkhwókè pã.

Prèràliyě a dyéhèdyérenĩ kuõdũ prèhõli thĩ

tahe ná a ki ohtwöprê lahyă phú êthĩ ma a htwöhö
 Krístu akayă tahe hó, phúnuô.

Tèhébé tótó ná tótó

Tèhébé rě dĩ nyě 1:1-2

Dyé thêněhtyakhyě Cómarya tẹmẹlwóhteka
 1:3-12

Dyéhědyére ũ ná ũ ki ohtwöprê săsě 1:13-2:10

Krístuphú tahe tóbè khyáthèplòhtũ phyésũ
 tẹpyátèsě tahe 2:11-4:19

Krístuphú tahe a tẹshyalya thèplò ná tẹmẹ 5:1-
 11

Tèhébé dĩ khyě 5:12-14

¹ Vă răcuöpfé liyě dĩ kayă dĩ Cómarya nwóhtya
 lũ rò a cuố okuố taplọtaplyá, a cuố htwö sịprê dĩ
 ũhtyěũkế, rò a o pasícuố lò dĩ akhălẹ pwỏ- tôpho
 dĩ Pontus kế, Galasia kế, Cappadocia kế, Asia kế
 ná Bithynia kếkũ nuôtahe a o.

Vă ma Petru, vă ma Jesũ Krístu a Prèdònyăphú
 tôprê. ² Phě Cómarya nwóhtya nị thĩ phú a tẹtaze-
 one nịdũnuô rò Cómarya a Thè Săsě męsăsěhtya
 thĩ, thyáphú thĩ ki nịdă Jesũ Krístu angỏ rò dĩ
 athwi akhu-akhyě a ki mẹmwỏplĩ pẹ thĩ. Tẹbwítẹ-
 taryě ná tẹpẹtèdwỏ ki olỏobă dũ ná thĩ nỉ.

Tẹmyásũ Dỏ A Tặ

³ Pẹ ki hébwihétaryěhtya rỏlũ pẹ Byacè Jesũ
 Krístu a Phě Cómarya pỏ. Mặđ a tẹthézỏ tal-
 wósủlũ pẹ yě, ná Jesũ Krístu atẹthyě ihtỏkakhyyě
 akhu-akhyě, a dyétặ hó pẹ tẹhtwöprê athể hó. Dĩ

yě akhu-akhyě, pè nîbè plehyă lâhó pè tèmýásũ dǒ pè tèohtwǒprè akũ hó. ⁴ Dǒ a dyétă hó pè tètwtǒprè athě akhu-akhyě, Cómarya be one pè thĩ ucètazě dǒ a pyécýáto, a thǒcyáto, anóakă cyáto yětahe dǒ mǒkhu nuô hó. ⁵ Dǒ thĩ zǔe Krístu akhu-akhyě, bí thĩ nîbè tyahí tèmǐlwóhteka* tonuô Cómarya opǒma nípè thĩ ná aprǒapryă. Cómarya taritaryă onehó ané ná shyé~ shuǒkhě tadû pǎnuô, a ki dyéluǒ tèmǐlwóhteka yěnuô pǎ. ⁶ Phúnuôrò thěkrǔthélǒ lahyă ná lǒ~ tètýetahe ní, manárò khǒnyáyě taplǒtaplyă akũnuô tẹpýátèsě émyéécô mǐkúmǐkyă thĩ. ⁷ Rò thĩ tètǔtènyă yěnuôma a mǎlakǒ ẽ, ma a mǎlakǒ to ẽ nuô, tẹpýátèsě ki khyă athé pǎ. Htě dǒ a pyécýă có yěnuô, ǔ bè tǒ mǐmyă pǎ è ná mi, phúnuô akhu-akhyě, thĩ tètǔtènyă dǒ anguduprǐdu klǒ ná htěyě, thyáphú a ki dyéluǒ ná tètǔ mǎlakǒ agněnuô, ǔ tǒbè mǐmyă kuǒdû è phúnuô. Htuǒrò shyé~ Jesũ Krístu hyă dyéluǒhtya hó ané akhě pǎnuô, thĩ ki nîbè tètutthéhtya, tǐlǐtǐtakhě ná tǐdyadudyahtũ thĩ pǎ. ⁸ Thĩ myáhtyenó è to tadúrò thĩ mǒnǐ è. Thĩ myáhtye tyahí è khǒnyă to tadúrò thĩ zǔe è. Phúnuô akhu-akhyě, thĩ thěkrǔthélǒ lakálakǒ có rò thĩ thěkrǔ có bá~ tǐnuô hécyă pǎ có to. ⁹ Mǐtǐhérò dǒ thĩ zǔenyăe Jesũ

* **1:5** 1:5 Cómarya mǐlwóhteka hó pè khǒnyă tadúrò shyémǒnyě tadû pǎnuô, a ki mǐlǒbă pè lǒ tǐ dǒ a taritaryă one pè akayă nuótahe pǎ.

akhu-akhyě, thĩ nĩbèhó thĩ thěhtwöprè yětahe a tèsiplé hó.

¹⁰ Tèmewóhteka ari-akyă yěnuô, prèprò tahe myápũthégně rò sudyă cemýá tătə htuô hó. Htuôró tẹbwítètaryě ashyězú dõ Cómarya ki dyélya thĩ pã yěnuô, prèprò tahe héprò one htuôhó ari-akyă hó. ¹¹ Krístu a Thé Săsě o dõ prèprò tahe a thěplòkũ rò a héone rẹ Krístu ari-akyă ná a ki khyábèrẹ tẹcyètəcũ tahe pã, htuôró tẹlítètakhě tahe ki hyăno dõ khyě pã, èthĩ myápũ thégně lahyă ná ashuóakhě ki bè bíkhětě pã, htuôró a ki mẹ ané phútě pã phúnuô. ¹² Rò Cómarya dyéluô pẹ prèprò yětahe ná èthĩ mẹtè yětahe nuôma èthĩgně nĩdũ mato. Héklyácóma thĩgně pré. Khõnyáyě tẹ yětahenuô a hé pẹ thĩ rò thĩ nĩhuô hó. Dõ Cómarya nõhyă Thé Săsě Byacé a tẹprõtèprya dõ a o dõ mókhu hyărò, a hyă mẹtèyě akhu-akhyě, èthĩ hyă heso pẹ thĩ ná tẹthékrũmila yě hó. Tanémókhupú tahe có nuô~ a thézũ myápũthégně tătəkuô nyacó tètítèkyă yětahe có.

Cómarya É Pẹ Ná Pẹ Ki Ohtwöprè Săsě

¹³ Mephúnuôró taritaryă one lahyă thĩ tètane tahe dõ thĩ lẹmetè agnėnuô. Cyésăpré lahyă thĩnẹ rò behtya lahyă thĩ tẹmyásũ dõ tẹbwítètaryě dõ Cómarya ki dyé thĩ shyé~ Jesũ Krístu ki hyă khyěthyă pã yě ałonuô. ¹⁴ Thĩ ma kayă dõ a nĩdă Cómarya angó thyáná pacèphú tahenuô

akhu-akhyě, ohtwöprë pã tã lahyã dõ tètĕhëzũ mũmyã tahe akũ phũ dõ arĕano bí thĩ thĕgnĕ tyahí Krístu to akĕnuô tahe tãmĕ ní. ¹⁵ Cómarya dõ a nwóhtya thĩ yĕtôprë nuôma asăsĕ akhu-akhyě thĩ metĕ ítĕtĕ~ bèbè nuô, ohtwöprë săsĕ lahyã. ¹⁶ Metĕhĕrò lisăsĕ hé, “Ohtwöprë săsĕ lahyã, metĕhĕrò, vã ma prĕsăsĕ.”✧

¹⁷ Bí thĩ kwícóbĕhtya Cómarya akĕnuô, “Phĕ” thĩ ě lahyã lũ phũnuô. Kayã pwõ~ tôprë mehtuõhó tĕtĕtĕ~ bèbè nuô, Cómarya cirya cócótĕtĕ prĕ, a myádumyápatí to. Phũnuôrò bí thĩ ohtwöprë pã phũ sĭprĕ dõ hekhuyĕ akĕnuô, ohtwöprë lahyã dõ tĕthĕisĕ bezũnyã Cómarya akũ ní. ¹⁸ Metĕhĕrò thĩ thĕgnĕhó ná Cómarya ipřika hó thĩ ná rũhtĕ dõ apyéakyã cyã nuôtahe máto. Thyáphũ thĩ ki siplĕ htekyábĕ ná thĩ muõthĭphĕ phyĕphuõ dõ~ nyĕnu tahe dyĕtãkyã thĩ tĕohtwöprë dõ abwíataryĕ okuõ to nuôtahe agnĕnuôrò, a ipřika hó thĩ hó. ¹⁹ Dõ Krístu ipřika hó thĩ ná athwi dõ angudupřidu yĕ akhu-akhyě thĩ ní hó tĕpalã hó. Krístu ma athyaná thímíphũ dõ ũ myáhtye a tĕmũmyã o tóco~ to tóduõ tôprĕ hó. ²⁰ Bí Cómarya byályatĕlyã tyahí hekhu to akĕnuô, a nwóhtya onehtuõhó Krístu yĕhó. Manárò mõnyĕmõthĕ dõ khyĕ tadũ a máhó khõnyãkhĕ yĕtahenuô, Cómarya dyĕluõ

✧ **1:16** 1:16 Li Cóbucóbĕ 19:2

pêhó thì ná Krístu hó. ²¹ Dố Krístu akhu-akhyě, thì zũkanyáka Cómarya dố a mẹ ihtòhtwõprè kạkhyě khyěthya Krístu dố tẹthyě rò a dyahtyalố lố hó lủ yětôprè hó. Phúnuôrò thì tẻzũ ná thì tẹmyásũ yěnuô, a o hó dố Cómarya alohố.

²² Khõnyá-rò dố thì cữe hó Cómarya a tẹithyó a tẹmạtẹcò tahe akhu-akhyě, thì mẹmwõplĩ hó thì thẻplò rò thì htwõ hó kayã dố a mọnĩ lakalakố cóhố puợvyạ Krístuphủ yẻtahe hó. Mẹphúnuôrò mọ lỏthulỏthẻ khyẻlủ tởprẻ ná tởprẻ ní-. ²³ Mẻtẻhẻrò Cómarya alặangộ yẻnuô, a htwõprẻ rò a oklỏma tacủprẻ talẻkrẻ akhu-akhyě, thì opacẻlyạ khyẻthya hó tỏphuố hó. Thì tẻohtwõprẻ athẻ yẻnuỏma, a hyả dố thỉmuộthỉphẻ dố a thẻcỷạ yẻtahe a o nuỏ mạto. Mạtỏkhỏnuỏ, thì tẻohtwõprẻ athẻ yẻnuỏma, a hyả dố Cómarya dố a thẻcỷạ takhyá- to yẻtỏprẻ a o. ²⁴ Phủ lisặẻ hé,

“Prẻlu hekhuphủ lỏ- plĩ nuỏ athyáná mỉthẻvẻphỏ tahe nuỏprẻ. A tẻlỉtẻtakhẻ tahe ná a tẻtwỏtẻryạ tahenuỏ, athyáná tẻphỏtẻkỉ dyáhtya dố nyekhu nuỏtahe prẻ. Mỉthẻ thì tahenuỏ a ki thẻẻkrắkyả lỏ pả rò tẻphỏtẻkỉ thì tahenuỏ a ki tặthẻcỷạ lỏ pả. ²⁵ Manỏrò Byacẻ alặangộ yẻnuỏ, a oklỏsỏma tacủprẻ talẻkrẻ.”✧

✧ **1:25** 1:25 Isaia 40:6-8

Alăangó yěnuôma mǎhó tètĕkrũmila dǎ ǔ hế-sodônyǎ pế thỉ yěnuô hỏ.

2

Lộhtwǒprẹ Ná Myếcô Sǎsế

¹ Phúnuôrò, thềkháthềhte pǎ tǎ ǔ tǎmế. Lỗ- tẻlahǒlahya, tẻcyẻzỏcỏte, tẻthềkhwế, tẻdyámwỉhtyẻzỏ thỉ tahenuô tỏbề onỉ pǎto. ²⁻³ Thỉ thềgnẻnỏ htuỏhỏ Cỏmarya abwỉataryẻ hỏ. Phúnuôrò htwỏhtya thýákuỏ lahyǎ phủ pacẻphủ othẻ dỏ a thẻvỉthẻỏ mǎlakỏ nuỏhtyẻ dỏthudỏthẻ tỏkyẻ nuỏtahe nỉ-. Dỏ thỉ thẻvỉthẻỏ nuỏhtyẻ sẻtwỏ phúnuô akhu-akhyẻ, thỉ ki duhtyaprẻhtya tuỏdỏ tẻmẻlwỏhtekạ ki lỏhtyabǎhtya hỏpǎ nuỏ pǎ.

Lộhtwǒprẹ

⁴ Hyǎ lahyǎ dỏ Byacẻ oyẻ, ẻ ma athyaná lỏhtwỏprẹ tỏmẻ dỏ ǔ tanẻ lủ ná angủ-aprỉ oto, rò ǔ vỉkyǎ kyǎ lủ tadủrỏ Cỏmarya nwỏphyẻhtya khyẻthýá lủ rò angủduprỉdu nyacỏ dỏ lủgnẻ. ⁵ Thỉ yẻtahenuô a thýá kuỏđủhỏ ná lỏhtwỏprẹ tahe hỏ. Cỏmarya nẻ lỏ dỏ a mǎhỏ thỉyẻ rò a ki isỏhtya hi dỏthudỏthẻ tỏmẻ. Thỉ ki mẻtẻ dỏ hikủ yẻnuô thýáná prẻlủtyǎ sǎsẻ tahenuô pǎ, htuỏto thỉ ki lủhtya tẻlủ dỏ Cỏmarya a o dỏthudỏthẻ tỏkyẻ tahe pǎ. Dỏ Jesủ Krỉstu akhu-akhyẻrỏ Cỏmarya

ki phyésû thĩ tẹ̀lũ yẹ̀tahe pǎ. ⁶ Mẹtẹ̀héro lisăsẹ̀kũ hé,

“Vǎ nwóphyé lỏ ngụduprĩdu tòmě dỏ vǎ dyalya hò è ná lẹ̀meklọma hikhăshyé dỏ vỉ Zion akũ. Kayă tởprẹ̀rẹ̀ dỏ a zũe Byacè yẹ̀nuô a thétarẹ̀ tởphuố to.”✠

⁷ Rò lỏ yẹ̀tômẹ̀nuô, angụduprĩdu nyacỏ dỏ thĩ prẹ̀zũetẹ̀ yẹ̀tahe agnẹ̀. Manàrò kayă dỏ a zũekuố lủ to tahe agnẹ̀nuô:

“Lỏ dỏ prẹ̀sỏhi vỉkyă è yẹ̀tômě nuô, dỏkhyếtadũ rò a htwỏhtya lỏ dỏ a lodulỏ ná akhỏcỏ.”✠
Rò

⁸ “Lỏyẹ̀ tởmẹ̀nuô a ki mǎdũ lỏ dỏ ử lẹ̀sítakluố è agnẹ̀, rò a ki mẹ̀lakhủ ử agnẹ̀.”✠

È yỏ nỉdǎ kuố Cỏmarya alặngỏ to akhu-akhyẹ̀, a sítakluố lakhủ prẹ̀. Cỏmarya taritaryă pẹ̀nyă èthignẹ̀ phủnuỏhỏ.

⁹ Manàrò thĩ ma myẹ̀cỏ tỏcỏ dỏ Cỏmarya nwỏhtya è, bwỉdu dỏ athyáná khwỉ tahe, myẹ̀cỏ dỏ a sǎsẹ̀,✠ htuốtỏ Cỏmarya akayă nỉdũ cỏ tahe hỏ. Cỏmarya nwỏhtya thĩ thyáphủ thĩ ki hẻsoluố Cỏmarya a tẹ̀mẹ̀ryá khỏdũ tahe. Cỏmarya ẻhtekyă thĩ dỏ tẹ̀khítẹ̀lỏ alẹ̀ rò a thũnuố thĩ dỏ a tẹ̀lítẹ̀takhẻ mọ akũ hỏ.✠ ¹⁰ Tỏphuốkhẻnuô, thĩ ma Cỏmarya akayă mǎtỏ tadủrò khỏnyáyẹ̀ thĩ htwỏhỏ Cỏmarya akayă hỏ. Tỏphuốkhẻnuô,

✠ **2:6** 2:6 Isaia 28:16 ✠ **2:7** 2:7 Li Htuthẻhtya 118:22 ✠ **2:8** 2:8 Isaia 8:14 ✠ **2:9** 2:9 Li Hteka 19:6 ✠ **2:9** 2:9 Isaia 43:21

thĩ thègně Cómarya a tètthézòklabè to tadúro khõnyáyě thĩ nĩbèhó a tètthézòklabè hó.

¹¹ Vã khõbóthyómọ thĩ~, dõ hekhuyěnuô thĩ ma athyaná kayã cuõhtwõ htyěruôkéklòphú ná sĩprě tahe prě. Vã kwĩthézò thĩ ná thĩ ki cuõ taphãkyã lahyã ná thĩ nẻkló a tètthézủthẻlỏ mủmyã dõ asá-apã tamỏmỏ nĩdyé thĩ thẻplỏ yẻnuôtahe nĩ~. ¹² Bí thĩ ohtwỏprẻ dõ myẻcôruôphú dõ a zủe kuỏũ Cómarya to yẻtahe aklẻ, rò a dya tẻthủ thĩ ná thĩ ma kayã dõ a mẹ tẻmủmyảricyã akhẻnuô, ohtwỏprẻ thảryã ryã lahyã thẻnẻ nĩ~. Èthĩ ki myảhtye thĩ tẻmẻryã tahe pã rò shyẻ~ Cómarya hyãlyã amỏnyẻ pã tỏnyẻnuô, a ki bedubezủ lủ pã.

¹³ Myã Byacẻ amẻthẻ rò củe nĩdã lahyã lỏ~ hekhuphú dõ a o ná a taryẻshyosỏ nuôtahe angỏ nĩ~. Htuỏto khwĩdu dõ a o ná a taryẻshyosỏ lỏũ tahenuô bẻbẻ củe kuỏ lahyã angỏnĩ~. ¹⁴ Htuỏrò kayã dõ khwĩdu nwỏhtyaẻthĩ dõ a ki htwỏ-duhtwỏkhu tahenuô củe lahyã angỏ nĩ~. Khwĩdu nỏhtyahtwỏ nyãẻthĩ dõ a ki cỉrya kayã dõ a mẹ tẻmủmyảricyã nuôtahe rò a ki htuthẻnỉ kayã dõ a mẹ tẻryã nuôtahe nyãnuỏ. ¹⁵ Cómarya thẻzủ nỏmẻ thĩ tẻryã, mẻtẻhẻrẻ a thẻzủ dõ thĩ ki mẹ othuỏokrẻkyã kayã dõ a hẻbẻbỏ hẻbẻbye rò tanẻ kạkhyẻ hyãnyẻ pẻ kuỏũ to nuôtahe. ¹⁶ Ohtwỏprẻ lahyã phú kayã nỉ tẻpalã nuôtahe nĩ~. Manảrẻ nỏẻ tã thĩ tẻpalã yẻnuô ná a ki mẻuỏmẻbỉkyã tã thĩ tẻthủnuô tẻmẻ. Mảtỏkhỏnuô ohtwỏprẻ

thyá lahyă ná Byacè acû tahenuô. ¹⁷ Bezûbenyă lahyă ũ pwõ~ tôprè ní~. Moní lahyă thì puõvyă Krístuphú tahe ní~. Théisě lahyă Cómarya rò bezûnyă lũ ní~. Dyaduzûnyă lahyă khwídu ní~.

Krístu Khyábyábũ A Tècyětècû

¹⁸ Thì dõ a htwõ cû tahenuô, thì bè cûe nĩdă thìbyacè angõ rò dyéluõ lõbă èthĩ ná thì tềbezûbenyă lũ nuô ní~. Mepretú Byacè dõ a thézõnĩ thì rò amyáakhwèryánĩ thì nuôtahe agnënuô tãmé, Byacè dõ ahăaricyă tahenuô bèbè, thì tồbè bezûnyă lũlũ, rò thì tồ cûe nĩdă lũngõngõ.

¹⁹ Thì ki myă Cómarya amèthè rò tềcyề dõ thì tồkò khyă mătõ tadûrò thì ki khyáthéplòhtübé hénuô Cómarya ki myádunĩ thì pã. ²⁰ Dõ thì mệthútè akhu-akhyèrò ũ kimũkipò thì hénuô, abwítaryě obítě? Manárò dõ thì mệtõtè akhu-akhyèrò thì ki khyáthéplòhtübé tềcyětècû hénuô, Cómarya ki myádu nĩdyé thì pã. ²¹ Thyáphú thì bè khyáthéplòhtübé tềcyětècû yě agnënuòrò, Cómarya éhte hó thì hó, mệtèhèrò Krístu anệbyacè nĩdũ khyă htuõhõ tềcyětècû dõ thìgně hó rò thyáphú thì ki krwõ zĩkuõ akhăduõkhě agnënuô, a bekyă pẹ hó thì lẹmyábũ hó.

²² “A mệ tềthũ tôcõ~ to. ũ nĩhuõnõ ná a hébè lahõ tôprè~ to.”☆

☆ **2:22** 2:22 Isaia 53:9

23 Bí ù pacyéishyé è akhènuô, a pacyéishyé kạkhyēsû ù to. Bí ù mẹcyẹmẹcû è akhènuô, a mệthéisẹ kạkhyēsû ù to. Mạtôkhónuô a tẹritẹkyả tahenuô, a dyétạkyả ná Cómarya dỏ a zụenị rò a ciryatẹ cỏcỏtẹtẹ yẻtỏprẻ a takhukủ prẻ. 24 Thyáphủ pẻ ki ícủpả tả ná tẻthủtẻora tahe tẳmẻ, htuỏto thyáphủ pẻ ki ohtwỏprẻbẻ kuỏ dỏ tẻcỏtẻtẻ pả agnẻnuỏrỏ, bí ù mủthyẻhtya Krítu dỏ krusulo akhènuô, a phyẻhtyakyảhỏ pẻ tẻthủtẻora yẻtahe dỏ anẻlỏ hó. Dỏ a khyábẻ tẻcyẻtẻcủ yẻtahe akhu-akhyẻ a zasímẻkyả lỏhỏ thỉ hó. 25 Thỉ yẻnuô, athyáná thímỉ dỏ a cuỏthủklyả tahe. Manárỏ khỏnyáyẻ thỉ kạkhyẻtỏ khyẻthya hó dỏ prẻkyẻ thímỉ dỏ a myákhwẻnị thỉ thẻhtwỏprẻ yẻtỏprẻ a o hó.

3

Mẻ Ná Vẻ Tahe Ari-akya

1 Phúnủnhỏ thỉ dỏ a htwỏ mẻtahe nuỏbẻbẻ, shyalạ lahyả thỉthẻ dỏ thỉvẻ tahe alẻ ní. Dỏ èthỉ aklẻnuô, a ki zủe kuỏ Cómarya alẻangỏ to ki-o tỏprẻprẻ hẻrỏ, thỉ hé pẻ cỏ èthỉ ngỏ tỏmủ-to bẻbẻ, dỏ thỉ tẻothảryảsảprẻ thỉnẻ akhu-akhyẻ a ki htỏnịcwinị khyẻ èthỉ thẻplỏ rò a ki zủenyẻe kuỏ Krítu pả. 2 Dỏ èthỉ myảhtye thỉ tẻohtwỏprẻ cỏcủ tahe ná thỉ tẻbezủbenyả Cómarya tahe akhu-akhyẻrỏ, a ki htwỏkạ kuỏdủ prẻzủtẻphủ pả.

³ Nê têtwtòtèryá tahenuô thèlèhtyaní tã dõ thĩ tèt̃hye-ikĩ khuluô, thĩ tarihtyaní thĩnè nárũnáhtě, kũthyáhtya hyecatwò hyecaryá dõ a oluõ prè dõ aklõ yětahenuô tãmé ní. ⁴ Mátôkhónuô, htwõ lahyã kayã dõ a taritworyá athéplò hókũ nuõtahé ní. Thĩ tǒbè thèplò thédòthéngã, thĩ tǒbè thèplò kacúkabé. Tètwtòtèryá phúyě tahenuô, a okhyãnyě rò Cómarya dya nguduprĩdu nyacó ècò. ⁵ Mètèhèrò prèmò dõ~ nyénu dõ a be a tèmýásũ dõ Cómarya a o nuõtahé a tèt̃aritwò ané ma máhó a shyalyã lahyã athéplò dõ avèlě yěnuô hó. ⁶ Sara ma prèmò phúnuô tǒprè hó. A nĩdã Abraham angó rò a è avè ná abyacè. Thĩ ki mètèryá rò thĩ ki nǒpée thĩnè ná tèt̃hèisě tǒcô~ to hénuôma, khõnyáyě thĩ htwõhtya thyáhó ná Sara nuô hó. ⁷ Phúnuòrò thĩ dõ a htwõ vè tahenuô, bí thĩ bè otǒ ná thĩmě akhě, thègně cwò pè kuòdũ ná èthĩ ma a hēcèrecè klòdũgně ná thĩ phúnuô ní. Thègně bezũbenyã sũkuõ thĩmě ní. Mètèhèrò Cómarya dyékrã thèhtwǒprè shyězũ yěnuô, èthĩ nĩbè thyákuòdũ ná thĩthĩ prè. Bí thĩ kwícóbě akhě, thyáphú tẹ ki mēdĩdyã tătũ tã thĩ tãmé nuô, tarú mē lahyã phúnuô ní.

Tèkhyá Tècyětècũ Dõ Tèmeryá Agně

⁸ Vã thézũ hé pò thĩ dǒkhyělǒ, thĩ pwõ~ tǒprè tǒbè olũ ná tèt̃ane tǒcô~ tuõ, tèt̃yathudyathè tǒcô~ tuõ ní. Mò nĩdyè khyělũ tǒprè ná tǒprè

phú puốvỵá nuô ní~. Thézò nịdyé lữ tôprè ná tôprè rò shyalyá lahyă thỉ théplò tôprè ná tôprè ní~. ⁹ Mêmũmyáricyá sũ tă ù tãmé ní~, isỏ kạkhyế sũ tă ù tãmé, mậtkhónuô sỏri kạkhyế sũ ù ní~. Mệtêhêrò Cỏmarya é thỉ đố thỉ ki mệryá kạkhyếsũ ù phúnuô. Thyáphú Cỏmarya ki sỏri thỉ nuô rò mẹ lahyă phúnuô ní~. ¹⁰ Phú lisặ sẻ otỏtỏ rò a hé, “Ủpẻ bẻbẻ, kayă đố a mọ nịdyé a tẻohtwỏprẻ tahe rò a thẻzủ myáhtye mỏnyẻmỏthẻ đố aryá tahenuô, a tỏbẻ hébẻ mũmyáricyá tẻ to. Htuỏto a tỏbẻ vỉkyă kyă tẻhẻbẻ lahỏlahya tahe. ¹¹ A tỏbẻ taríkỏklỏkyă anẻ ná tẻmũmyáricyá rò a tỏbẻ mẻtẻ đố aryá tahe. A tỏbẻ cyẻprẻcyẻlỉ yácủ opẻodwỏ tadủ kuỏ ná ù. ¹² Mệtêhêrò, Byacẻ myákhwẻnỉ kayăcỏkayặtẻ rò a nỉdả èthỉ atẻkwỉcỏbẻ tahe. Manárỏ kayă đố a mẹ tẻmũmyáricyá tahenuô, Byacẻ tarỉ myácuỏkhỏkyă èthỉ.”✧

¹³ Ki thỉ thẻplỏshyo mẻtẻryá hẻrỏ ủpẻ tôprẻ kỉrẻ mẻcyẻ thỉ pẻ? ¹⁴ Manárỏ đố tẻcỏtẻtẻ akhuakhyẻrỏ thỉ ki khyábẻ tẻcyẻtẻcủ kihẻnuô, thỉ ki nỉbẻ tẻsỏri. Èthỉ mẻpyámesẻ thỉ tadủrỏ thẻisẻ tă èthỉlẻ tãmé ní~, thẻplỏkủ thẻplỏkyă tă èthỉ khặlẻ tẻmẻmẻ. ¹⁵ Manárỏ, bezủbenỵá lahyă Krỉstu đố thỉ thẻplỏkủ phú thỉ Byacẻ tẻprẻnuô ní~. Ủpẻ tôprẻ bẻbẻ, a ki sudyă thỉ ná thỉ tẻmyásủ ari-akyă

✧ 3:12 3:12 Lỉ Htuthẻhtya 34:11-15

hénuô, thyáphú thĩ ki hésûcyá pẹ kuõũ rò otari-taryã one lahyã thĩné pwõ~ tôphuõ ní~. Manárò tarú hébè thédõthéngã sũ èthĩ rò bezũbenyã èthĩ ní~. ¹⁶ Thĩ théplò ki hélyanı thĩ ná thĩtèthũ oto hénuô, tarú mẹ plehyã lã ní~. Thĩ ki mẹphúnuô hérò kayã dõ a hébõhébye, a hé mũmyáricyá thĩ tẹothãryã ryá dõ Krístu akũ yětahenuô, a ki thétarẽ nídyé khyédũ ná a tẹhébèhésũ akhyẽ pã. ¹⁷ Mẹtèhèrò Cómarya ki théplòo nyãhó, dõ pẹ mẹtèryáyẽ akhu-akhyèrò, pẹ bè khyábè nyã tẹcyètècũ hénuô, aryáklõ pã có ná pẹ mẹ tẹmũmyáricyá rò pẹ khyábè tẹcyètècũ tahe có. ¹⁸ Mẹtèhèrò Krístu khyáthyẽ pẹ pré ané dõ ù tẹthũ agnẽ tôphuõpré rò ahtuõaplũ lã hó, a lo khyáthyẽ pãnáto hó. Thyáphú a ki thũcuõ thĩ dõ Cómarya a o rò kayã cótẹ yětõprènuô a hyã khyáthyẽ pẹhtuõhó kayã tẹthũphú tahe akhãlé hó, ù mẹthyẽ anéklõ tadúró Cómarya mẹhtwõprè kakhyẽ è dõ Thé Sãsẽ Byacè akũ. ¹⁹ Rò dõ Thé Sãsẽ Byacè yẽ akhu-akhyèrò, a cuõ dõnyã pẹ théhtwõprè dõ a o dõ ù lédõnuõ kayãhtõkũ khõnyã yènuô tahe. ²⁰ Thé yètahe nuõma máhó bí Noah isõhtya thòklyèdu mú~ nukhẽ rò bí Cómarya opõ théplõhtũnĩ pẹ èthĩ akhẽ tadúró a cùe kuõ lũngó to nuõtahe hó. Dõ thòklyèdu akũnuô kayã nuõnĩ patí pré. Lõ~ Cómarya mẹlwóhtekã èthĩ ná htyẽ nuõma a o pré prèlwĩthyó pré. ²¹ Thĩ plwõ thĩné ná htyẽ yènuõma, a dyéluõ byábũ hó

htyě dố Noah htũkhể nuô, Cómarya mệlwóhteka hỏ thì khỏnyáyể nuôprẻ. Thì plwỏ thỉnẻ ná htyě nuôma a sỉplĩkyả nẻklỏ akrye-akrỏ nuô mậto. Mậtkhỏnuô, tẻplwỏhtyể yẻnuôma mậdủ tẻỏlyạ Cómarya ná thì ki mẹ atẻ dố tẻthẻplỏ mwỏplĩthỉplo akủ phủnuôprẻ. Jesủ Krítủ yỏ thyể rỏ a htwỏprẻ kạkhyể akhu-akhyể, thì plwỏ thỉnẻ ná htyể nuôma a mệlwóhteka thì prẻ. ²² Jesủ Krítủ kạ kahtyahỏ dố mỏkhu rỏ a kạ onyảỏ dố Cómarya atakhu cỏhtwỏ tỏkyể hỏ, rỏ a pỏtarỉ lỏ tanẻphủ tahe ná tẻtaryẻshyosỏ tahe, ná tẻprotẻprya tahe hỏ.

4

Ohtwỏprẻ Cóná Cómarya

¹ Krítủ anẻklỏ khyácỷkhyácủ akhu-akhyể, thì tỏbẻ dyathỷakuỏ thì thẻplỏ phủ Byacẻ nuô, rỏ thì tỏbẻ khyáthẻplỏhtủ kuỏ tẻcyẻtẻcủ tahe, mẻtẻhẻrỏ, kayả dố a khyácỷkhyácủ dố nẻklỏ pházye tỏkyể tahenuô, a mẹ pả tẻthủtẻora to. ² Phủnuỏrỏ cáhtya khỏnyáyể tẻplehyả rỏ, thì mỏnyẻmỏthẻ dố a okyảpả dố hekhuyể tahenuô thì bẻ ohtwỏprẻ phủ Cómarya a tẻthẻzủ nuô. Thì bẻ ohtwỏprẻ nỉ pả phủ prẻlukayả a tẻthẻzủ mủmyả nuôtahe tohỏ. ³ Dố nuỏkhể, phủ kayả dố a thẻgnẻ kuỏủ Cómarya to nuôtahe mẻlỏkyảdẻ ashủỏakhẻnuô thì mẹ lỏkyảdẻ pỏkuỏ lỏ htuỏhỏ phủnuỏhỏ. Thì ohtwỏprẻ lỏshủỏlỏkhẻ

kyădě kryá~ ná ítë hénuôma, thĩ tětõhăryăsăprë ryáto, thĩ tětêplò patápatô, thĩ têtêmũöpryá, thĩ têtêmepwëmela dõ a oná têtetalwóõtalye tahe, thĩ têtécóbě prèzoprèkí dõ létêzõtêryă ní è tahenuô hó. ⁴ Phúnuô rô khõnyáyě thĩ bóthyóbólă mêmwìlapyé pã thĩné ná tètëytahe to akhu-akhyě, kayă dõ a thègně Cómarya to yëtahe khyéthukhyéthé lahyă rò a pacyéishyé lõplĩ thĩ hó. ⁵ Manárò èthĩ mëtũôhõ kryá~ ítënuô, èthĩ tõtè kạ hèsoluõplõ khyéthya Cómarya ná ané pã. Cómarya o taritaryă one hó ané ná a ki cirya kayă htwõprë tahe ná kayăthyě yëtahe hó. ⁶ Phúnuô rô ù hèsodõnyă pëtũôhõ kayă dõ a thyě khõnyáyě tahenuô ná tètêkrũmila hó nuôma dõyě akhu-akhyě hó. Û ciryahó èthĩ nêklõpházye phú ù cirya htuõhõ kayă pwõ~ tõtprë nuõtahéhó. Manárò èthĩ thèplõtwtwõprë tahenuô a ki ohtwõprë thyáná Cómarya ohtwõprë nuô pã.

Shyěžú Dõ A Hyă Dõ Cómarya O Tahe

⁷ Tètõ~ plĩ a kírë tadũkyăhõ nuô a hyă-tuõ phũhõ. Phúnuô akhu-akhyě thyáphú thĩ kwícóběbé kuõũ nuô, othăklyă kuõ lahyă rò ithyõithya lyă nídyé lahyă thĩné, htuõto ohtwõprë sãprë kuõ lahyă ní~. ⁸ Dõ tètõ~ plĩ aklënuô, tètõ lakálakõ lũ tõtprë ná tõtprë nuôma a lodulõ ù hó, mëtêhèrò tètõnuô a mëtíkyaçyă ényacó tètũ. ⁹ Êmõsũ lahyă sãprësĩmyă dõ thĩhidó hiphyăkũ

ní~, tamwõtälè tă lahyă mế ní~. ¹⁰ Cómarya dyéh-tuôhó thỉ shyềzứ tôprề ná tôprềhó, rò nồe pẹkuồ lahyă thỉ shyềzứ yềnuô ná kayă đố aruô tahe agnề nuô. Pốtari tặtenỉ lahyă shyềzứ đố Cómarya zútặ khólủ tôprề ná tôprề yềnuô ní~. ¹¹ Ủpềpề~ bèbè, a ki hếsodonyă pẹ ừ henuô, a bè hếsodonyă pẹ ừ phú Cómarya hếbè ừ rò a nồhếsodonyă đítủ ná nệnuô, rò ừpềpề~ bèbè đố a ki mềlulề tềmề henuô, a tồbề mề ná hềrề đố Cómarya dyétặ lủ nuôtahe. Ki mềphứnuô hếrồ, đố Jesử Krítu akhu-akhyề, ừ ki htuthềhtya Cómarya ná lỏ tề đố thỉ mề yềtahe akhu-akhyề pả. Tềlítềtakhề ná tềprotềprya ki okuồ dủ ná Cómarya tacứprề talềkrề ní~ Amèn.

Đố Thỉ Htwồ Krítuphủ Akhu-akhyề Thỉ Khyábề Tềcyềtềcủ

¹² Vả khồbồthyómồ thỉ~, ừ mềcyềmềcủ thỉ yềnuôma ừ mềmyá thỉ tềzứ prề akhu-akhyề, khyềthukhyềthề lahyă tằmề ní~. Thỉ ki htwồmả Krítuphủ hếrồ, tềhtwồhtya anề phứyề nuôma akhóakhyề ná đố thỉgnề tôcồ~ to. ¹³ Mậttồkhónuô, shyề~ Krítu hyălyạ oluồhtya hó ná alítakhề pảnuô, thyáphủ thỉ ki thềkrủthềlồ éhtồémồ kuồ pả agnề nuôrồ, tề đố thỉ khyácýềkhyácủ tộkuồ ná Krítu phứyề tahenuô tarủ thềkrủ lahyă ní~. ¹⁴ Ki thỉ khyábề tềpacyềishyề đố thỉ krwồkuồ Krítu akhyề kihếrồ thỉ nỉbề tềsòri, mềtềhếrồ Cómarya a Thề Sắể đố alítakhề yềnuô, a otồkuồ ná thỉ hó. ¹⁵ Thỉ ki mềthyề kayă, mậtorồ thỉ

ki ehuôehí, matorò thĩ ki mę tẹmũmyáricyá, matorò thĩ ki cuõnuõmę sıvyádıdyã ù kihérò thĩ tókò khyábènyã tẹcyětẹcũ hó. Manárò thĩ yętahe nuõma thĩ tó khyábèní tẹcyětẹcũ ná thĩ mę tẹmũmyá yętahe akhyě to. ¹⁶ Manárò dõ thĩ htwo Krıstuphú akhu-akhyěro thĩ khyábè tẹcyětẹcũ hénuô, thétarę tá lahyã tãmé ní~, ù écò hó thĩ ná Krıstu amwı hó akhu-akhyě tarú htuthéhtya lahyã Cómarya ní~. ¹⁷ Mametéhérò, tẹshuõtẹkhě hyátuõhó dõ Cómarya ki cáhtya ciryanı rẹlõdũ akayã hó. Ki a cáhtya cirya rẹlõ nídyé pẹ pã kihérò kayã dõ a níđã kuõ Cómarya a tẹthẹkrũmila to tahenuô a kipyákisě kicyěkicũ có bá~ tẹ pã có. ¹⁸ Phú lisăsě héone,

“Kayã cótę tahe ki nıbè tẹmẹlwóhtekã agněnuô, apyásě nyacó. Kihéphúnuô rò kayã dõ a sõdõ Cómarya tahe ná prẹoraphú tahenuô a kipyákisě có bá~ tẹ pãnuô léhé akhălẹ opã có to.”✧

¹⁹ Phúnuôro, thĩ khyábè tẹcyětẹcũ yęnuô, a ki tó ná Cómarya athéplò hérò, thĩ tókò meryá plehyã lăpó, htũoto thĩ tó belyã thĩ théplò sımě dõ Byacè dõ a byátã tẹ rò acó ná angó yětõprẹ a takhukũ.

5

Cómarya Thımı Tõmu

✧ 4:18 4:18 Prẹthíphé tẹhébè 11:31

1 Vả ma prèzùetèplòmụ muỗprè khuklô tôprè, htuôrò vả ma prèkhyáluồ pè Krístu a tèkhyá-cyèkhyácủ ari-akyã tôprè. Htuồto shyé~ Cómarya dyéluồ hó ù ná a tètaryèdu taryèhtũ akhèpãnuô, vả bèbè, vả ki otõkuồ ná a tètaryèdu taryèhtũ yènuô pã. Khõnyárò vả kwĩthézò thỉ prèzùetèplòmụ muỗprũmuỗprè dõ a htwồ khuklôkhuklyã tahe, ² thỉ dõ a htwồ prèzùetèplòmụ khuklô-dukhushtũ dõ athyaná prèkyèthímí thỉ tahenuô, myákhwènỉ lahyã Cómarya athímímụ dõ a dyé thỉ yènuôtômụ, rò opomyáryá lahyã prèzùetèphú nuótahe, rò thèplò o myáryá lahyã èthỉ phú Cómarya thézủ nõmyá thỉ nuô ní~. Mạ tả phú ù nõshyo thỉ rò thỉ mềprènuô tãmé. Myádu lahyã khwókè rò mề lahyã tãmé ní~. Mạtôkhónuô, thỉ ki htwồ khódũ kayã dõ a thèplòshyo mề Cómarya a tèphyétèmề tahe ní~. ³ Prèzùetèplòmụphú dõ Cómarya nõmyánõkhwènỉ thỉ yèta-henuô, nõe thỉ taryèshyosỏ rò pỏshyopỏsỏ nỉ èthỉ tãmé ní~. Mạtôkhónuô, htwỏpèdũ thímí nuôtômụ alẹmyábủkuồ thỉ ní~. ⁴ Rò bí prèkyèthímí akhuklô dulỏ Krístu yẻ ki hyã akhèpãnuô, a ki dyé thỉ tètaryèdu taryèhtũ akhuklwỏ dõ ataryẻ lamékyã pèpã tôphuồ~ to yènuô pã.

⁵ Phú vả hé pè htuồhó thỉ ná tẹshyalyathé ari-akyã nuô hó, thỉ dõ a nacèklỏ tahenuô, thỉ bè shyalya lahyã thỉ thèplò dõ muỗprũmuỗprè tahe alẹ. Thỉ pwỏ~ tôprè tởbè kũthyáhtya

lahyã tëshyalyã théplò tôprè ná tôprè thyáná thĩ kũthyáhtya hyeçanuô, mețêherò, lisăsèkũ hé,
 “Cómarya mețătũkyã kayã dõ a dyahtyalõ athèplò nuôtahe manárò tẹbwítetaryẽ yẽnuô, a dyé tặpé ná kayã dõ a shyalyã athèplò nuôtahe prẽ.”✧

⁶ Phúnuô akhu-akhyẽ, shyalyã lahyã thĩ théplò dõ Cómarya a tẹprotèprya alẽ yẽnuô ní~. Shyé~shuõkhẽ tởbèhó ná Cómarya athèplò hó pãnuô, a ki dyahtyalõnĩ thĩ pã. ⁷ Cómarya théplò myákhwènĩ thĩ akhu-akhyẽ, behtya lahyã thĩ tẹbèzòbèthi lõ~ plĩ dõ Cómarya alọ nuô.

⁸ Ithyólya nĩdyé kuõ thĩnẽ rò orọoryẽ kuõ lahyã, othăklyã kuõ lahyã ní~. Khĩnéricyã khuklò dõ a thèhte thĩ yẽ tôduõnuô a cuõlẽ myácõmyákĩ ù thyáná äyãthĩ dõ akọakrũ rò a lẹmyápũ kayã dõ a ki pıklũnuõ èthĩ pã nuôtahe có. ⁹ Oklòsoma lahyã dõ thĩ tẹzũtẹnyã akũ. Rò mețătũsũ lahyã khĩnéricyã khuklò ní~, mețêherò, thĩ thègnẽ ná thĩpuõthĩvyã dõ a o dõ hekhu sĩbalõ dõ a zũenyãetè thyáná thĩ yětahenuô, a khyábèkuõ hó tẹcyètècũ phú thĩ khyábè hó yẽnuô hó.

¹⁰ Cómarya ma tẹbwítetaryẽ lõ~ plĩ a Byacè rò a é thĩ dõ a ki dyékuõ thĩ atètaryẽdu taryẽhtũ tacúprè dõ Jesũ Krĩstu akũ yẽnuô pã. Bí thĩ khyábè tẹcyètècũ taplõtapyáphú yẽ ki talwó htuõhó pãnuô, Cómarya anẹbyacè nĩdũ a ki

✧ 5:5 5:5 Prệthíphé tẹhébè 3:34

mĕklŏmĕma tanyă ryákhyě thĭ pă, htuŏrò a ki dyéshyodyésŏhtya thĭhĕthĭre pă. ¹¹ Tĕprotĕpɾya ki otŏkuŏdŭ ná Cŏmarya tacŭprĕ talĕkrĕ ní. Amèn.

Tĕhémŏhéryá Dŏkhyĕ Tadŭ

¹² Vă răpĥuŏ pĕ prĕ thĭ liyĕ prĕ. Vă dyéhĕdyére thĭ, htuŏrò vă khyá văthĕ ná tĕyĕma Cŏmarya ab-wiataryĕ málakŏ có. Oklŏsŏma lahyă dŏ tĕyĕnuŏ akŭ ní. Sila dŏ vă dya è phú vă puŏvyă dŏ acó ná angŏyĕ tŏprĕnuŏ, a răcwŏ pĕkuŏ vă liyĕtŏba.

¹³ Văphúkhŭ Marko ná thĭ puŏvyă prĕzŭĕtĕ plŏmupĥú dŏ vĭ Babylonia akŭ dŏ Cŏmarya nwŏhtya kuŏ è thyáná thĭ yĕnuŏtahe, thŭ cuŏpĕ kuŏ thĭ tĕhémŏhéryá tahe. ¹⁴ Hémŏhéryá khyĕlŭ rò nuŏmŭ khyĕlŭ ná Krĭstupĥú atĕmŏ yĕnuŏ ní. Lŏ thĭ dŏ a htwŏhŏ Krĭstu atĕ yĕtahenuŏ, Cŏmarya a tĕkacŭkabĕ ki o kuŏdŭ ná thĭ ní.

Lisăṣě Athě - Kayă Ngó
Western Kayah: Lisăṣě Athě - Kayă Ngó New
Testament

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kayah, Western

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

e95d0c8d-ae9c-5368-9ad4-ad9a104aff49